



RCMA HOY

Helping Our Youth



We Open Doors to Opportunities! ¡Abrimos puertas a las oportunidades!

April 2006

Issue 156

www.rcma.org

Redlands Christian Migrant Association

13th Annual Wendell N. Rollason 5k Run

13th Carrera Anual 5K Wendell N. Rollason

The 13th annual Wendell N. Rollason 5k Run was held at 8 a.m. Saturday, April 8, at the Immokalee Community School.

Winner of the men's division was Jesus Trejo of Immokalee, who finished in 17 minutes 51 seconds. Winner of the women's division was Anastacia Moreno of Naples, 23 minutes 25 seconds.

This annual race, named after the longtime executive director of RCMA, raises money for child care and educational programs at RCMA's centers and charter schools. Runners competed in 15 age groups, from children 9 and younger through seniors 70 and older. There were six winners (top three males and top three females) in each age group.

After the race, runners enjoyed water, Gatorade, and food. Awards were given for different age groups and overall winners (you can check results at www.ftmyerstrackclub.com).

This collaborative effort was a success with the help of our sponsors, volunteers and our Race Director, Phyliss Booe. Sponsors included Olde Florida Benefits, Blue Cross Blue Shield of Florida, Lozano's Restaurant & Sports Bar, Inc., Leal Tire & Road Service, Mi Ranchito Restaurant & Ice Cream Shop, Mi Ranchito II, Complete Business Solutions of Immokalee, Jackson Hewitt Tax Service, Suncoast Schools Federal Credit Union, My Truck & Auto Parts, Tierra Caliente, Vida Eterna Gift Shop, Beltram Kitchen Equipment, and Crystal Springs Water.

Thank you to all our sponsors, volunteers and runners who gave their time and money to make this year's race a success! Mark April 7, 2007 on your calendar and plan to be in Immokalee to volunteer or participate in our 14th annual run.

La 13ava. carrera anual 5k Wendell N. Rollason , fue realizada el sábado 8 de Abril en la Escuela Comunitaria de Immokalee.

El ganador de la division masculina fue Jesús Trejo de Immokalee quien termino el trayecto en 17 minutos y 51 segundos. La ganadora de la division femenina fue Anastacia Moreno de Naples con 23 minutos y 25 segundos.

Esta carrera anual que lleva el nombre de nuestro pasado Director Ejecutivo, recauda dinero para los programas educativos y de cuidado de niños en los centros de RCMA y las escuelas charter. Los corredores compiten en 15 grupos de edades, desde niños de 9 años hasta jóvenes y adultos hasta 70 o mas grandes. Hubo seis ganadores en cada grupo (los primeros tres hombres y tres mujeres) en cada grupo de edades.

Después de la carrera, los corredores disfrutaron de agua, Gatorade y comida. Se dieron premios para diferentes grupos de edades y para los ganadores generales (usted puede ver los resultados completos en www.ftmyerstrackclub.com)

Este esfuerzo colaborativo se realizo con la ayuda de nuestros patrocinadores, voluntarios y nuestro Director de Carrera Phyliss Booe. Nuestros patrocinadores incluyen Olde Florida Benefits, Blue Cross Blue Shield de Florida, Lozano's Restaurant & Sports Bar, Inc., Leal Tire & Road Service, Mi Ranchito Restaurant & Ice Cream Shop, Mi Ranchito II, Complete Business Solutions of Immokalee, Jackson Hewitt Tax Service, Suncoast Schools Federal Credit Union, My Truck & Auto Parts, Tierra Caliente, Vida Eterna Gift Shop, Beltram Kitchen Equipment, y Crystal Springs Water.

¡Gracias a todos nuestros patrocinadores, voluntaries y corredores que dieron su tiempo y dinero para hacer de esta carrera anual un exito! Marque en su calendario el 7 de abril del 2007 y haga planes para estar aquí, participar y ayudarnos en nuestra 14ava. Carrera Anual.



The dream gets closer

By Ted Hoffman, RCMA Architect

From April 12-19, Judith Inglese, an artist from Amherst, Mass., with the help of her husband, Tulio, installed half of the long-awaited mural on the front of the Rollason Center in Immokalee.

Ten years ago, I designed the Rollason Center with exactly this kind of public art in mind. It took 10 years to find the right artist and get fund-raising under way, but, boy, did we ever get it right.

Judith, who is a highly respected and well-known muralist, took to the work in a way that can only be described as remarkable. Her mural depicts the history of Immokalee from the early days of the Seminole Indians, through the cattle and farming periods, and finally to the present-day community of which RCMA is so important.

The week she spent on Main Street was, in her own words, one the most rewarding and satisfying moments in her career.

This mural is the realization of a dream that was shared by Wendell Rollason and Barbara Mainster. A dream that included the desire for the RCMA headquarters to make a statement and give something back to the community in which we operate. In eight months or so, Judith and Tulio will return to finish the mural.

Meanwhile, we still have to install field tiles above and below the mural, but the essence of what makes RCMA special, and not just in Immokalee, is there for all to see.

Please come by and see this amazing work of community art. And remember, there are still opportunities to buy dedication tiles to be included on the wall. These will help fund the second phase of the mural.



El sueño se acerca

Por Ted Hoffman, Arquitecto de RCMA

Del día 12 al 19 de Abril, Judith Inglese, una artista de Amherst Mass, con la ayuda de su esposo, Tulio, instaló la mitad del tan esperado mural que esta en la parte frontal del Centro Rollason en Immokalee.

Hace diez años, yo diseñé el Centro Rollason con exactamente esta clase de arte popular en mi mente. Tomo 10 años reunir el dinero y encontrar el artista correcto pero, vaya que si lo hicimos bien.

Judith, quien es una altamente respetada y bien conocida muralista, tomó el trabajo en una forma que solo puede ser descrita como sobresaliente. Su mural describe la historia de Immokalee desde sus días más tempranos con los indios

Seminoles, a través de los periodos de ganadería y agricultura, y finalmente a la situación actual en la cual RCMA es tan importante.

La semana que ella paso en la Main Street, nombre de la calle donde se encuentra ubicado el mural, fue, en sus propias palabras, uno de los más satisfactorios momentos de su

larga carrera.

Este mural es la realización de un sueño que fue compartido por Wendell Rollason y Bárbara Mainster. Un sueño que incluyó el deseo de hacer del edificio de RCMA una declaración y dar algo de vuelta a la comunidad en la cual nosotros operamos. En aproximadamente ocho meses, Judith y Tulio regresaran para terminar el mural.

Mientras tanto nosotros aun tendremos que instalar los mosaicos faltantes arriba y abajo del mural, pero la esencia de lo que hace a RCMA especial, y no solo en Immokalee, esta aquí para que todos lo vean.

Por favor vengan y vean esta espectacular obra de arte comunitario. Y recuerden, aun hay oportunidad de comprar mosaicos de dedicación que serán incluidos en el muro. Esto nos ayudara a concluir la segunda parte del mural.



Apple Blossoms Fall On RCMA Teachers

By Tom Moonan, Mentor Tutor Immokalee Area

The RCMA Immokalee area is proud to announce that teachers Marisol Mendoza and Rosie Valentin were honored for teaching excellence at the annual Collier County Apple Blossom Awards dinner held at the Naples Country Club.



Rosie and students

Rosie won the top honor for toddler teachers, and Marisol was a finalist in the preschool category. Marisol received a beautiful plaque and a \$100 check, while Rosie accepted an attractive plaque and a \$500 check.

On behalf of the children and families of Immokalee, we thank you Rosie and Marisol. We thank you for being teachers of distinction and for making such a wonderful difference in the lives of our children.

Apple Blossoms Fall On RCMA Teachers

By Tom Moonan, Mentor Tutor Immokalee Area

El área de Immokalee de RCMA esta orgullosa de anunciar que las maestras Marisol Mendoza y Rosie Valentin fueron honradas por su excelencia en la enseñanza en la Premiación Anual del Condado de Collier Apple Blossom Awards en una cena llevada a cabo en el Naples Country Club.

Rosie gano el mayor honor para los maestros de toddlers, y Marisol fue finalista en la categoría de preescolar. Marisol recibió un hermosa placa y un cheque de \$100, mientras Rosie acepto una atractiva placa y un cheque de \$500.

En nombre de los niños y las familias de Immokalee, agradecemos a Rosie y Marisol. Les agradecemos ser maestras de distinción y por hacer una magnifica diferencia en la vida de nuestros niños.



Marisol and students

Art and Science in RCMA Charter Schools

By Maria Jimenez, RCMA Charter Schools Director



Art and science have a remarkable impact on young people, in that their experiences, vocabulary, background knowledge to build new knowledge, literacy and opportunity for new learning expands immediately through direct participation in an art-related activity. Findings indicate that experience, background knowledge and

language development are all key components for success in a child's education. At RCMA's Charter Schools we wholeheartedly believe that each child is capable of learning many complex concepts, but children need concrete experiences for a good understanding of these concepts and comprehension as to why they are significant.

Music education consists of chorus and percussion class. Attiba Kojo is a world-renowned percussionist who makes learning about music and percussion exciting. Dance and drama develops courage, self esteem, security and pride. Super Science is the most popular activity at the Immokalee Community School. Mr. Biteman has amazing energy and makes science fun, interesting and easy to learn with zany experiments.

Through these projects, RCMA's Charter Schools are committed to providing students with unique opportunities for engagement in endeavors. The focal point is to provide our students with opportunities to develop the background knowledge and language skills they lack through enriched science and arts education.



El arte y la ciencia tienen un impacto importante en la gente joven, en sus experiencias, vocabulario, conocimiento adquirido y por adquirir, su capacidad para leer y escribir y una oportunidad para una oportunidad para expandir su aprendizaje esta directamente relacionada con una actividad artística. Investigaciones indican que la experiencia, conocimiento adquirido, y el desarrollo del lenguaje son los componentes clave para el éxito en la educación de los niños. En las escuelas

charter de RCMA nosotros creemos de corazón que cada niño es capaz de aprender muchos conceptos complicados, pero para un buen entendimiento de los mismos y también para saber porque son significativos los niños necesitan experiencias concretas.

La educación musical consiste en una clase de Coros y Percusiones. Attiba Kojo es un renombrado percusionista que hace de aprender música algo excitante. El baile y el teatro desarrollan valentía, autoestima, seguridad y orgullo. Super Science es una clase muy popular. Mr. Biteman tiene mucha energía y hace de la ciencia algo divertido, interesante y fácil.



A través de estos proyectos, las escuelas charter de RCMA están comprometidas a proveer a sus estudiantes de oportunidades únicas para desarrollar el conocimiento adquirido y habilidades del lenguaje a través de la ciencia y la educación en artes.

NOTES AND NEWS -Words and Photos from Around the State!

Thank you

By Ms. Dollie Mcswain, Accounts Payable Specialist

I want to thank everyone who participated in the spaghetti benefit dinner for Dollie M. Mcswain, whether buying tickets, making donations or preparing the food. It was great, and I was so honored to know that so many people love and care for me and my family. I will always cherish this moment in my heart. There are so many people to thank, I just want to say thank you, thank you.

Special thanks to the ladies who prepared the delicious spaghetti dinner, Lillie Flores, Pam Way, Gladys Green and Rosie Borrego, and to Kim Guinn who helped clean up afterward.

Special thanks to Mario Posada of Posada Tae Kwan Do Inc. who bought 50 dinners and donated 40 dinners to the Friendship House.

Thanks to Josue Rincon and his After School staff for their assistance in serving the dinner. Thanks to Maria Jimenez, who donated the cafeteria at Immokalee Community School; Mrs. Ayers and her staff from Immokalee High School; Ira Malamut for donating back the 27-inch color TV that his wife Marsha won in the raffle; John and Becky Palman, my mentors, friends and angels, for finding the 1993 Blue Buick Century which only had 20,000 miles; and to all his friends from Naples who gave many donations.

Thanks to the Administrators
and Staff of RCMA.
Thank you again.
I love you guys.
Dollie M. Mcswain and Family



Sharon Martin, Program Coordinator in Wauchula, accepts a \$500 donation from Paul Moul of Aaron's Sales & Lease in Bartow, for the annual End of the Year Celebration for Area F2.

Sharon Martin, Coordinador de Programa en Wauchula, acepta una donación de \$500.00 de manos de Paul Moul de Aaron's Sales & Lease en Bartow, para la celebración del final de año del Área F2

Gracias

Por Ms. Dollie Mcswain, Accounts Payable Specialist

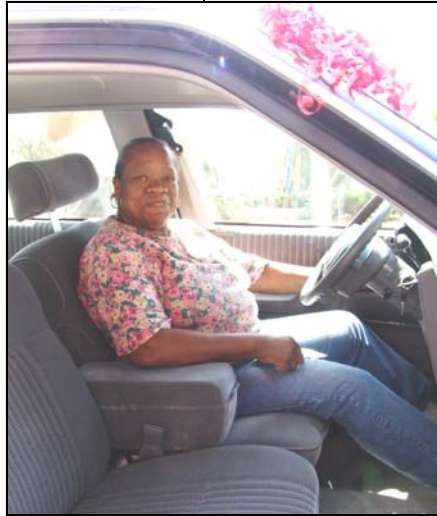
Quiero agradecer a todos los que participaron en la cena de spaghetti a beneficio de Dollie M. Mcswain, ya sea comprando boletos, haciendo donaciones o preparando comida. Fue fabuloso, y yo me sentí honrada de saber que mucha gente me quiere y se preocupa por mi y por mi familia. Siempre guardare este momento en mi corazón. Hay muchas personas a las que les quiero agradecer, solo quiero decir gracias, gracias, gracias.

Un agradecimiento especial a todas las damas que prepararon el delicioso spaghetti que comimos para la cena, Lillie Flores, Pam Way, Gladys Green y Rosie Borrego, y a Kim Guinn quien ayudo a limpiar después del evento.

Otro agradecimiento especial a Mario Posada de Posada Tae Kwan Do Inc. quien compro 50 cenas y dono 40 cenas a Friendship House.

Gracias a Josue Rincon y su staff del programa de *After School* quienes ayudaron sirviendo la cena. Gracias a Maria Jiménez, quien dono el uso de la cafetería en la Escuela Comunitaria de Immokalee; Mrs. Ayers y su staff de la Immokalee High School; Ira Malamut por regalar el televisor de 27-pulgadas que su esposa Marsha gano en la rifa; John y Becky Palman, mis mentores, amigos y ángeles, por encontrar el Buick azul 1993 que solo tenia 20,000 millas; y todos sus amigos de Naples que dieron donaciones.

Gracias a los administradores
y staff de RCMA
Muchas gracias nuevamente
Los quiero mucho.
Dollie M. Mcswain y familia.



RCMA staff and members of the
Immokalee community raised money to help
Dollie Mcswain get a better vehicle.
You can see her enjoying her car.
*El staff de RCMA y miembros de la
comunidad de Immokalee realizaron una
colecta de dinero para ayudar a Ms. Dollie a
tener un mejor vehículo.
En estas fotos pueden verla disfrutando de
su auto.*



*Find out about the RCMA
Golf Tournament
in the next HOY!
¡Entérese de lo que paso en el
Torneo de Golf de RCMA en
el próximo HOY!*

Editor: Matt Bokor, Rita Mendez **Translator: Rita Mendez** Please send suggestions, comments, and Letters to the Editor to the following email address: HOY@rcma.org or mail to: **RCMA HOY Editor** Redlands Christian Migrant Association, 402 West Main Street, Immokalee, FL 34142. **PHONE: 1-800-282-6540 FAX: 1-239-658-3571**



Redlands Christian Migrant Association

Parent News

April 2006 Issue #47

RCMA Parents in Action – Reaching out for Opportunities to Grow!

Week of the Young Child

By Bowling Green Staff

Bowling Green Child Development Center celebrated “Week of the Young Child” with a week full of activities for children in the preschool and after-school programs.

It began April 3 with Hat Day, when children were allowed to wear their favorite hat according to their culture. Next came Farmer’s Day. A special guest from the Hardee County Agriculture Extension Office, Lockey Gary, visited the preschoolers and brought a baby goat for show and tell. The children had the privilege of naming the baby goat; they chose Alberto Marvin.

April 5 was Field Trip Day; the kids and a few parents went to the Children’s Museum in Sebring.

On April 6, children, parents and other centers went to a tea party organized by ECS Alberta Roebuck and staff. Parents joined their children and wore their favorite hats as well. Along with tea, fresh-baked muffins accompanied by fresh-sliced strawberries with bananas were served. Children from the after-school program also participated. Staff arranged a festive spring theme, featuring brightly colored flowers and butterflies, much to the



surprise of children who entered the classroom in amazement with many ooo’s and aaah’s! As they sipped tea and ate, they talked about how wonderful everything was.

We made an extra effort to have fathers participate, emphasizing fatherhood in our program. Dads joined our field trip and attended the tea party. Friday April 7 was Breakfast with Dad. We began serving at 7:30 a.m., allowing many dads to have breakfast with their children before going to work.





Redlands Christian Migrant Association

Noticias de padres

April 2006 Issue #47

RCMA Parents in Action – Reaching out for Opportunities to Grow!

La semana del niño pequeño

Por el Staff de Bowling Green

Bowling Green Child Development Center celebró “La semana del niño pequeño”, una semana llena de actividades para niños de los programas de preescolar y after school.

Comenzó el 3 de Abril con el Día del Sombrero, cuando se permitió a los niños usar su sombrero favorito de acuerdo a su cultura. Después vino el día del campesino. Un invitado especial de la oficina de Extensión de Agricultura del Condado de Hardee, Lockey Gary, visitó a los preescolares y les trajo un chivito para platicarles y contarles. Los niños tuvieron el privilegio de ponerle nombre al chivito; ellos escogieron Alberto Marvin.

El 5 de abril fue el día del paseo; los niños y algunos padres fueron al Museo del Niño en Sebring.

El 6 de Abril, los niños y padres de otros centros asistieron a la fiesta de te organizada por la ECS Alberta Roebuck y por el staff. Los padres se unieron a sus hijos y escogieron también su sombrero favorito para usarlo. Junto con el te se ofrecieron muffins recién hechos acompañados con rebanadas de fresas frescas y bananas. Los niños del



programa de *after-school* también participaron.

El staff escogió un tema de primavera para decorar, usando flores y mariposas, para la sorpresa de los niños, que entraron al salón con asombro con muchas ¡ooo's y aaah's! Mientras tomaban te y comían, ellos hablaban acerca de que maravilloso era todo eso.

Hicimos un esfuerzo extra para tener a los papas participando, enfatizando la paternidad en nuestro programa. Los papas se unieron a nuestro paseo y asistieron a la fiesta del te. El viernes 7 de Abril 7 fue desayuno con papa. Comenzamos a servir a las 7:30 a.m., permitiendo a muchos papas tener el desayuno con sus niños antes de ir a trabajar.

